

Pengajian Malaysia Dan Penerimaan Bahasa Melayu Di Peringkat Antarabangsa Dalam Era “Wawasan Global”

Malaysian Studies and The International Acceptance of Malay in The Era of “Global Horizons”

Arndt Graf
arndtgraf@yahoo.de

Jabatan Pengajian Asia Tenggara,
Universiti Goethe Frankfurt, JERMAN

Published: 15 September 2021

To cite this article (APA): Graf, A. (2021). Pengajian Malaysia Dan Penerimaan Bahasa Melayu Di Peringkat Antarabangsa Dalam Era “Wawasan Global”. *PENDETA: Journal of Malay Language, Education and Literature*, 12(2), 1-10. <https://doi.org/10.37134/pendeta.vol12.2.fa.1.2021>

To link to this article: <https://doi.org/10.37134/pendeta.vol12.2.fa.1.2021>

ABSTRAK

Kertas ini memfokuskan pada hubungan antara Pengajian Malaysia dengan pnerimaan antarabangsa bahasa Melayu pada era “Wawasan Global”. Dengan kebangkitan ekonomi Malaysia sejak 1970an, Pengajian Malaysia menjadi smakin popular di banyak negara. Analisis ini menunjukkan bahawa dalam artikel bidang ilmu kemanusiaan dan sains sosial yang diliputi *Web of Science (WoS) Core Collection*, pengarang dari Malaysia menguasai Pengajian Malaysia, dengan jatah pasaran lebih daripada 86 % pada 2020. Pada masa yang sama, penyelidik dari 117 negara didapati aktif dalam bidang itu. Kertas ini menghujah bahawa inovasi teknologi dalam penyelidikan, khususnya pangkalan data yang mempunyai sifat “Akses Terbuka” dan “Pencarian dalam Teks Penuh”, seperti *MyCite*, menyumbang pada kerelevanan bahasa Melayu yang semakin meningkat dalam Pengajian Malaysia di peringkat antarabangsa.

Kata kunci: Pengajian Malaysia; bahasa Melayu; globalisasi; *Web of Science*; *MyCite*

ABSTRACT

This paper focuses on the connection between Malaysian Studies and the international acceptance of Malay in the era of “Global Horizons”. With the economic rise of Malaysia since the 1970s, Malaysian Studies has become an increasingly popular field in many countries. It is found that in the humanities and social science articles covered in the Web of Science (WoS) Core Collection, authors from Malaysia dominate the field by more than 86 % in 2020, at the outbreak of the Covid-19 Crisis. At the same time, scholars from 117 countries are contributing to the field. This article argues that technological innovation, especially Open Access and Full Text Search repositories such as MyCite, will lead to a higher relevance of Malay in international Malay Studies.

Keywords: *Malaysian Studies; Malay; globalization; Web of Science; MyCite*

PENGANTAR

Pada dekad tahun 1990an dan kebanyakan dari dekad tahun 2000an, dalam bidang Pengajian Malaysia, tahun 2020 masih dikait-kaitkan erat dengan “Wawasan 2020”, dan banyak yang meramalkan perspektif

dalam bidang yang relevan menuju tahun 2020, termasuk bidang bahasa dan sastera Melayu.¹ Sebagai sumbangan kecil, saya turut pada masa itu dan menulis sebuah artikel yang bertajuk “Beyond 2020. Indonesian and Malay in a new linguistic world order” (Graf 2011a). Di dalamnya, saya mengaitkan perspektif untuk bahasa Melayu dan bahasa Indonesia dengan perkembangan ekonominya. Lebih luas, kes bahasa Melayu dan bahasa Indonesia dilihat dalam perspektif global, menghitung pertumbuhan ekonomi seperti diramalkan pada masa itu untuk semua bahasa penting. Hasil dari perhitungan yang kompleks itu adalah bahawa banyak bahasa yang bukan bahasa Inggeris akan semakin popular, termasuk bahasa Cina, bahasa Arab, bahasa Sepanyol dari Amerika Selatan, bahasa Melayu dan Indonesia dan lain-lain. Pada saat yang sama, sejumlah bahasa yang dalam sejarah pernah lebih penting kerana kedudukan ekonomi negara yang bersangkutan pada satu ketika, akan menurun secara relatif. Dasar ramalan itu adalah bahawa pertumbuhan ekonomi di negara tertentu seperti China, India, negara-negara Amerika Selatan, negara-negara Arab dan Asia Tenggara lebih besar daripada negara-negara di Anglosphere (termasuk Amerika Syarikat, United Kingdom dan Australia), Jerman atau Perancis. Secara relatif itu bererti kebangkitan kuasa ekonomi baru dengan bahasa dan budaya sendiri, dan dalam bidang linguistik, pergeseran hirarki bahasa penting di peringkat antarabangsa.

Secara am, ada satu masalah utama dengan ramalan, iaitu ramalan itu selalu tentang masa hadapan yang belum diketahui. Dalam kaitan dengan ramalan pertumbuhan ekonomi yang diterbitkan pada tahun 2010 atau 2011, belum diketahui bahawa banyak ekonomi di tanah Arab akan hampir hancur dalam perubahan politik yang dinamaka “Musim Bunga Arab” (Arab Spring), yang mula pada hujung tahun 2010 (Cammett dan Diwan, 2018). Pada hujung tahun 2015 sahaja, pengungsi dari Siria ke negara lain melompat dari 26,000 orang pada 2011 ke 4.6 juta orang (Ferris dan Kirisci 2016, 33). Gejala seperti itu tentu sangat mempengaruhi pertumbuhan ekonomi di Siria dan di negara-negara yang menerima banyak pengungsi itu. Di negara Arab yang lain yang mengalami “Musim Bunga” itu, ada juga lain yang menderita dari krisis transisi atau perang saudara seperti Tunisia atau Libia. Berkaitan dengan ini, secara keseluruhan, bahasa Arab tidak mendapat posisi yang lebih penting berdasarkan perkembangan ekonomi yang tidak seiring dengan ramalan pertumbuhan ekonomi sebelumnya.

Krisis lain yang sangat mempengaruhi ekonomi di banyak negara adalah krisis COVID-19, sejak awal tahun 2020, termasuk dalam bidang bahasa dan sastera, seperti dirincikan Mohd Saipuddin Suliman dkk. (2021) untuk kes bahasa dan sastera Melayu di Malaysia. Walau bagaimanapun, menjelang hujung tahun 2021 semakin banyak orang disuntik vaksin di Malaysia dan di negara lain, dan kegiatan ekonomi di beberapa pelosok dunia sudah sangat baik. Maka, sekarang sudah masanya untuk mengenal pasti perkembangan bahasa Melayu dan Indonesia pra-krisis COVID, sebagai landasan untuk persiapan langkah-langkah yang sesuai dalam situasi pasca-krisis COVID-19. Dalam sumbangan ini, saya akan secara khusus memperhatikan kebangkitan “Wawasan Global” yang relevan untuk Malaysia sebagai dampak dari gelombang globalisasi ekonomi, dan kaitan antara perkembangan antarabangsa dalam bidang Pengajian Malaysia dengan peluang dan perspektif untuk bahasa Melayu.

“WAWASAN GLOBAL” DAN MINAT ILMIAH TENTANG MALAYSIA

Dari wacana tentang masalah Orientalisme dalam Pengajian Timur kita tahu bahawa zaman kolonialisme diiringi dengan hegemoni kuasa-kuasa kolonial dalam konstruksi pengetahuan tentang kawasan penjajahan mereka. Pusat kolonial seperti di Leiden, London atau Paris selalu mempunyai Pusat Studi Oriental sebagai pusat penyelidikan yang mempunyai perpustakaan yang menyeluruh, sedangkan di kawasan jajahan sekolah dasar pun tidak dibangun.² Sebagai contoh, Röhl (1979), dalam pengantar geografi dan cabaran pembangunan di Indonesiannya, memuat sebuah statistik bahawa pada tahun 1945, hanya ada 400 alumni universiti di Indonesia, yang pada masa itu mempunyai jumlah penduduk sebesar 70 juta orang. Namun, 93 peratus dari mereka buta huruf, menurut Röhl. Maka, sebuah negara kecil seperti Belanda dapat menguasai negara besar seperti Indonesia hanya dengan segelintir orang, dengan catatan bahawa amat

¹ Bandingkan misalnya A. Aziz Deraman (2002).

² Bandingkan Graf (2010, 2011b) untuk huraian yang lebih lanjut.

penting segelintir orang itu harus dilengkapi dengan pendidikan tinggi yang cemerlang dalam bidang Pengajian Indonesia.

Situasi seperti itu lebih-kurang juga mendasari penjajahan di kawasan yang lain.³ Oleh kerana itu, salah satu tugas utama untuk gerakan nasionalis dan untuk kerajaan yang sungguh ingin membela dan membangun negerinya adalah pendidikan. Salah satu contoh penting dari Malaysia adalah sejarah Maktab Perguruan Sultan Idris yang didirikan pada tahun 1922. Di sini, sudah sejak tahun 1920an dan 1930an guru Melayu dididik. Selepas kemerdekaan dan khususnya sejak Dasar Ekonomi Baru (DEB) pada awal tahun 1970an, fokus pada pendidikan di seluruh Malaysia terus ditingkatkan, di semua peringkat, dari sekolah dasar ke universiti, untuk terus membangunkan ekonomi Malaysia. Dengan graduan sekolah dan universiti yang semakin banyak dan semakin berketrampilan diharapkan masalah kemiskinan dan kesenjangan sosial dapat diatasi. Pada saat yang sama, pola ekonomi diubah, dari fokus utama pada produk mentah, seperti di zaman penjajahan, ke produk yang hanya dapat diproduksi dengan tenaga yang berketrampilan tinggi.

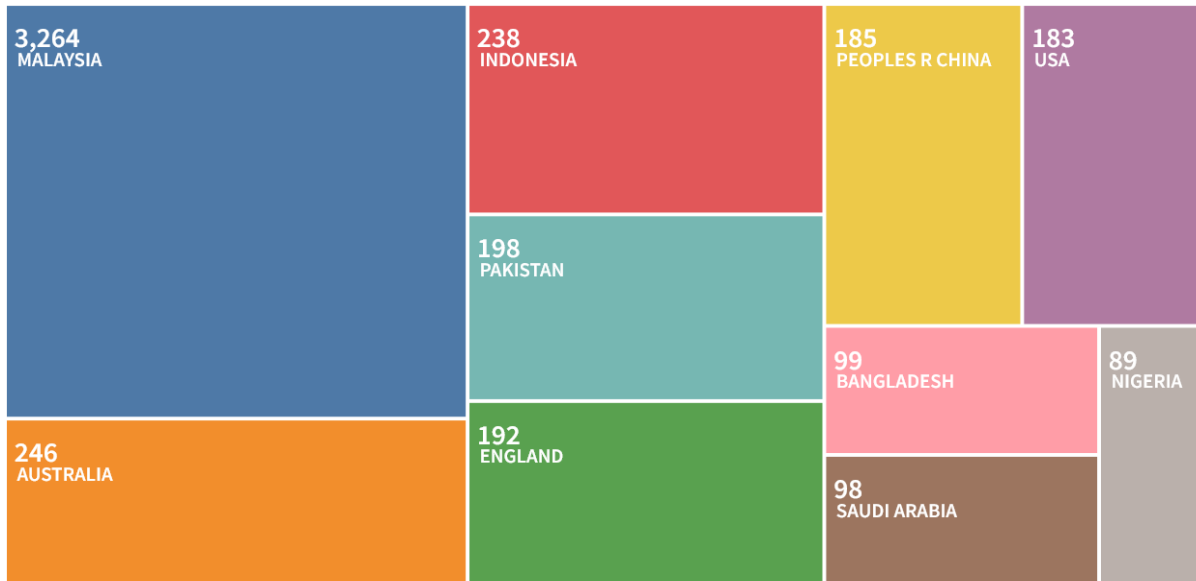
Oleh kerana masyarakat Malaysia berubah sejak tahun 1970an, dan oleh kerana ekonomi Malaysia semakin menarik untuk syarikat dan negara antarabangsa maka pengajian tentang Malaysia dan tentang bahasa Melayu pula berkembang sejak awal tahun 1970an. Salah satu contoh adalah Pengajian Malaysia di Jerman, yang pada awal tahun 1970an hampir tidak ada, sedangkan terus berkembang sejak itu seiring dengan kebangkitan Malaysia sebagai negara yang menarik di pentas antarabangsa. Yang sangat aktif dalam penyebaran dan peningkatan minat antarabangsa pada Malaysia dan bahasa Melayu adalah sejumlah institusi, termasuk Dewan Bahasa dan Pustaka yang sering bekerjasama dengan universiti dalam penyelenggaraan Persidangan Antarabangsa tentang bahasa dan sastera Melayu atau Pengajian Malaysia secara am. Oleh kerana terus dijemput dan diberi kesempatan, Pengajian Malaysia di peringkat antarabangsa berkembang terus sejak tahun 1990an. Yang membantu juga untuk merangsang minat pada Malaysia dan Pengajian Melayu adalah pendirian Kursi Pengajian Melayu di Eropah, yang diletakkan di Leiden, tetapi dengan tugas untuk melobi di seluruh Eropah. Yang juga sangat membantu adalah kehadiran orang Malaysia di persidangan antarabangsa, seperti *European Colloquium on Indonesian and Malaysian Studies (ECIMS)*, yang kemudian dikembangkan untuk menjadi *EUROSEAS* (European Association for Southeast Asian Studies). Kehadiran wakil dari Malaysia pada persidangan itu didanai oleh universiti masing-masing di Malaysia, dan disokong oleh Kementerian Pendidikan (Tinggi) guna mengantarabangsakan Pengajian Malaysia dan memberi posisi yang lebih penting pada orang Malaysia sendiri dalam Pengajian Malaysia.

Oleh kerana usaha-usaha itu, menjelang krisis Asia pada 1998, Pengajian Malaysia antarabangsa dan penerimaan Bahasa Melayu di kalangan penutur asing sudah jauh berbeza dengan situasi pada awal tahun 1970an. Salah satu hasil yang penting dari pembangunan sistem pendidikan dan pendidikan tinggi di Malaysia secara terus-menerus dan sistematik adalah jumlah universiti yang besar dan pelajar dan pensyarah yang bermutu tinggi.

Dalam krisis Asia, kekuatan sistem pendidikan tinggi di Malaysia itu dimanfaatkan untuk mengantarabangsakan sistem pendidikan tinggi Malaysia dengan cara yang baru; iaitu untuk menarik pelajar antarabangsa yang kebanyakan membayar yuran kuliah. Dari kurang daripada 10,000 pelajar antarabangsa pada awal tahun 2000an, jumlahnya naik terus hingga mencapai hampir 200,000 pelajar pada tahun 2020. Pelajar itu tidak hanya menarik dari segi yuran kuliah, mereka sering juga membawa potensi ilmiah yang menarik. Maka, juga kerana dirangsang oleh sejumlah universiti, mereka mula menyelidiki dan menerbitkan artikel tentang Malaysia, termasuk dalam jurnal yang diliputi oleh *ISI/Web of Science*. Ilustrasi 1 memberi kesan dari Pengajian Malaysia pada tahun 2020 mengikut penerbitan artikel yang diliputi oleh *ISI/Web of Science*.

³ Bandingkan sumbangan Syed Hussein Alatas dalam wacana yang berkaitan, khususnya bukunya *The Myth of the Lazy Native* (1977) dan persepsinya di Pengajian Asia Tenggara dan Pengajian Pasca-Kolonial antarabangsa (Graf 2010a).

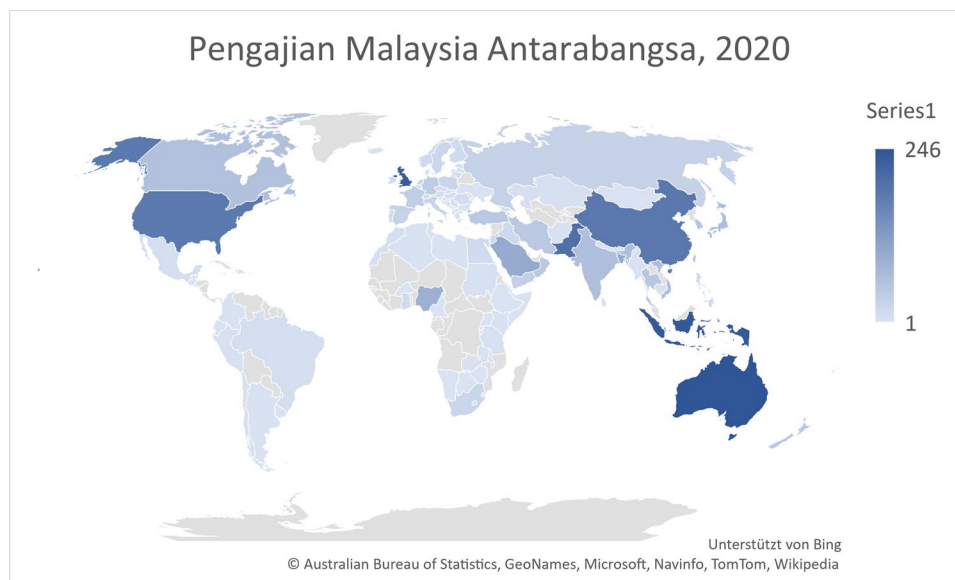
Ilustrasi 1. Pengajian Malaysia Antarabangsa, 2020



Sumber: Web of Science, pelbagai pencarian untuk “artikel” dan topik “Malaysia*” pada 31 Ogos 2021

Hasil utama dari analisis bibliometrik ini merupakan bahawa Malaysia kini memang hegemonik dalam Pengajian tentang Malaysia. 86.281 peratus dari penebitan tentang Malaysia ditulis oleh pengarang dari Malaysia. Itu jelas jauh berbeza dari zaman penjajahan di mana penulis British sangat menentukan agenda dalam Pengajian Malaya.

Ilustrasi 2: Peta Pengajian Malaysia Antarabangsa (di luar Malaysia)



Sumber: Web of Science, pelbagai pencarian untuk “artikel” dan topik “Malaysia*” pada 31 Ogos 2021

Ilustrasi 2 menunjukkan bahawa kini United Kingdom sudah kehilangan posisi dalam Pengajian Malaysia yang amat penting di peringkat antarabangsa. Dari enam negara yang mempunyai lebih dari 100 artikel ISI tentang Malaysia pada 2020, UK hanya tersenarai pada posisi ketiga, selepas Australia (246) dan Indonesia (238) (Jadual 1).

Jadual 1: Negara “besar” dalam Pengajian Malaysia, 2020

Negara	Jumlah artikel ISI tentang Malaysia
Australia	246
Indonesia	238
United Kingdom	233
Pakistan	198
China	185
USA	183

Sumber: Web of Science, pelbagai pencarian untuk “artikel”, topik “Malaysia*” dan “Countries/Regions” pada 31 Ogos 2021

Lebih lagi, ada kemungkinan bahawa di antara pengarang yang mengikut *Web of Science* berafiliasi dengan universiti di Australia, UK atau AS ada juga yang sebenarnya datang dari Malaysia dan hanya sedang menuntut ilmu di negara tersebut. Jadi, mungkin sekali, minat sebenar di negara-negara Anglosphere itu pada Malaysia lebih rendah daripada nampak dari angka sahaja.

Yang sangat menarik dan jelas jauh berbeza dari awal tahun 1970an adalah bahawa kini 117 negara aktif dalam Pengajian Malaysia, tidak hanya di Dunia Melayu atau Kawasan Asia Tenggara. Malah, kebanyakan dari negara yang jauh, seperti Pakistan (198 penerbitan), Bangladesh (99), dan Arab Saudi (98). Pengajian Malaysia juga kini ada penyumbang dari Afrika, misalnya dari Nigeria (89) atau Afrika Selatan (31).

Ini semua menunjukkan bahawa minat pada Pengajian Malaysia kini merupakan fenomena antarabangsa. Bagaimana pula dengan penerimaan Bahasa Melayu di kalangan penutur antarabangsa?

INOVASI TEKNOLOGI PENYELIDIKAN DAN DAMPAK PADA PENERIMAAN BAHASA MELAYU

Tadi saya menggunakan sampel dan metod yang menjadi sangat popular sejak wujudnya Ranking Universiti Antarabangsa pada tahun 2003. Yang paling populer, Ranking Shanghai atau ARWU (Academic Ranking of World Universities) dan juga *Ranking Times Higher Education Supplement* (THES Ranking) menggunakan pangkalan data *Web of Science* yang dulu dipanggil ISI (Institute for Scientific Information). Itu sebuah pangkalan data yang dikembangkan semasa Perang Sejuk di Amerika Syarikat, untuk mengumpulkan maklumat yang terbaru dalam bidang-bidang ilmiah yang dianggap paling relevan untuk Perang Sejuk, termasuk sains, kejuruteraan dan ekonomi (Graf 2010b). Pengajian Kawasan (area studies) kurang diperhatikan secara sistematis, termasuk Pengajian Asia. Sebab, untuk Pengajian Asia sudah ada *Bibliography of Asian Studies* (BAS) sejak 1941. BAS itu amat penting dalam Perang Dunia Kedua dan juga dalam Perang Sejuk, maka tujuan dan matlamat BAS dan ISI berbeza. Di Amerika, tidak ada universiti yang menggunakan ISI (kini Web of Science) untuk mengukur KPI dalam Pengajian Asia. Jadi, konteks sejarah itu sebenarnya merupakan batas pada pendekatan yang saya ambil dalam bahagian pertama sumbangan ini.

Ada batas lain yang malah lebih penting lagi, iaitu, bentuk bibliografi atau *Abstracting & Indexing* (A&I) Database datang dari zaman pra-digital. Dahulu, *Bibliography of Asian Studies* dicetak setiap tahun, dan baru kemudian didigitalisasi dalam bentuk CD Rom, kemudian dimasukkan ke Internet. Itu memang sangat berharga pada zaman di mana kita belum boleh mencari dengan mod “Teks Penuh” dalam ribuan

atau ratusan ribuan penerbitan. *Google Books* telah membuka pintu ke arah sana, sehingga kami sekarang dapat mengenal pasti bahawa kata kunci tertentu dapat ditemukan di muka surat tertentu dalam penerbitan ini dan itu. Namun, oleh kerana hak cipta, kita kemudian harus mencari buku itu di perpustakaan yang mempunyai penerbitan itu.

JSTOR termasuk pangkalan data ilmiah yang pertama yang mengizinkan kita mencari “Teks Penuh” kalau perpustakaan universiti kita mempunyai langganan pada JSTOR. Jadi, masih ada hambatan untuk orang dan universiti di luar universiti kaya yang mampu membayar langganan itu. Hambatan itu tidak ada untuk jurnal dengan mod “Akses Terbuka”, seperti misalnya pangkalan data “MyCite”. *MyCite* dikembangkan di Perpustakaan Universiti Malaya, dan kemudian ditingkatkan ke peringkat kebangsaan oleh Kementerian Pendidikan Tinggi. *MyCite* memberi akses percuma ke lebih dari 85,000 artikel dari 289 jurnal dari Malaysia.⁴ Jurnal itu dari semua bidang yang wujud di universiti dan institusi lain seperti Dewan Bahasa dan Pustaka di Malaysia, baik dari sains mahupun dari ilmu kemanusiaan, sains sosial dan lain-lain. Seperti situasi di sistem pendidikan tinggi sendiri, dari segi bahasa *MyCite* merupakan pangkalan rujukan yang berdwibahasa. Bahasa Inggeris penting, tetapi bahasa Melayu juga penting.

Itulah merupakan perbezaan penting dengan pangkalan bibliografi seperti *ISI/Web of Science* yang hampir hanya meliputi terbitan dalam Bahasa Inggeris dan bahasa Cina. Bahasa Rusia, Jerman, Perancis, Jepun, Indonesia, Korea, Melayu hampir tidak diperhatikan. Dengan kewujudan pangkalan data “Open Access” dan “Full Text” seperti *MyCite*, tiba-tiba penerbitan tentang Malaysia dalam Bahasa Melayu boleh diakses di mana-mana, kalau memang ada minat tentang Malaysia di luar negara. Tadi kita melihat dari artikel ISI, bahawa penulis ilmiah di 117 negara aktif dalam Pengajian Malaysia, termasuk di Lesotho, Ekuador dan Zimbabe. Artinya, tawaran maklumat tentang Malaysia dalam bahasa Melayu di *MyCite* akan mempengaruhi penerimaan bahasa Melayu di kalangan penutur asing di peringkat global.

KAJIAN KES: PENERIMAAN BAHASA MELAYU DI EROPAH

Dari analisis artikel ISI tentang Malaysia yang terbit pada 2020, kita mendapati bahawa kini penulis ilmiah dari 36 negara Eropah aktif dalam Pengajian Malaysia. Di antaranya, pengarang yang mempunyai afiliasi di UK adalah sebanyak 233 artikel, yang bukan UK 393 (jumlah 626 artikel). Jadi, majoriti (62.77 %) bukan UK, dan mungkin sekali, dari kelompok “UK” itu juga sejumlah yang merupakan pelajar dan penyelidik dari Malaysia.

Jadual 2: Penerbitan tentang Malaysia dari negara bukan-UK di Eropah, 2020

Negara	Artikel ISI tentang Malaysia, 2020
United Kingdom	233
Germany	40
France	37
Netherlands	30
Spain	29
Italy	25
Poland	24
Sweden	22
Finland	14
Norway	14

⁴ <https://library.oum.edu.my/oumlib/content/database/malaysian-citation-index-mycite>, diakses 7 September 2021. – Laman *MyCite* sendiri tidak dapat diakses pada 7 Sept. 2021.

Portugal	12
Switzerland	12
Austria	11
Belgium	11
Czech Republic	11
Ireland	11
Lithuania	10
Romania	10
Denmark	8
Serbia	7
Croatia	6
Greece	6
Hungary	6
Estonia	5
Slovenia	5
Georgia	4
Slovakia	4
Bosnia Hercegovina	3
Bulgaria	3
Luxembourg	3
Ukraine	3
Iceland	2
North Macedonia	2
Albania	1
Kosovo	1
Latvia	1
JUMLAH	626

Sumber: Web of Science, pelbagai pencarian untuk "artikel", topik "Malaysia*" dan "Countries/Regions" pada 31 Ogos 2021

Dari Jadual 2, jelas bahawa di antara begitu banyak negara yang aktif dalam Pengajian Malaysia pada 2020 di luar United Kingdom, tidak ada satu pun yang mempunyai jumlah penerbitan yang hegemonik. Agak, dapat dianggap bahawa masing-masing negara, yang kecil atau yang besar dari segi jumlah penduduknya, mungkin ada minat, pendekatan dan visi sendiri. Jelas pula bahawa negara dengan jumlah penerbitan tentang Malaysia yang kecil, kemungkinan besar nyaris tiada universiti negara itu yang mahu menawarkan Program Bahasa Melayu atau Pengajian Malaysia dengan pensyarah dan perpustakaan yang lengkap (dan yang mahal). Justeru, terdapat peluang besar untuk pelajar dan penyelidik dari negara yang tidak mempunyai fasiliti itu, iaitu melanjutkan studinya di negara lain yang menawarkan bahasa Melayu/Indonesia di peringkat universiti, seperti di UK, Jerman, Perancis, Belanda, atau Itali. Dengan demikian, ada gejala baru dalam penerimaan bahasa Melayu dan studi Malaysia di Eropah: pelajar dan pensyarah di tempat yang menawarkan Pengajian Melayu dan Malaysia semakin majmuk.

PELAJAR ANTARABANGSA DARI LUAR EROPAH DALAM PENGAJIAN MALAYSIA DI EROPAH

Situasi penerimaan Bahasa Melayu di Eropah tidak lengkap kalau tidak memperhatikan bahawa semakin banyak pelajar dari kawasan tetangga seperti Rusia dan Commonwealth of Independent States (CIS) datang belajar di Eropah, tetapi juga dari benua lain. Di Frankfurt misalnya sejak pertengahan tahun 2010an, terdapat pelajar dalam kuliah tentang Malaysia dari Mexico, Ghana, Kazakhstan, Amerika Syarikat, China dan Macao (bandingkan Jadual 3, 4, 5, 6). Pernah, saya menyelia tesis Master seorang pelajar dari Rusia tentang strategi universiti APEX di Malaysia yang kemudian terbit sebagai buku di Penerbit USIM (Samokhvalova 2015). Satu lagi pelajar dari Mexico menulis tesis Masternya tentang perkembangan yang sangat pesat dari hubungan antara Mexiko dengan Asia Tenggara. Kini, saya ada pelajar dari Ghana yang ingin menulis tesis Masternya tentang strategi digital Sarawak.

Jadual 3. Artikel ISI tentang Malaysia dari Rusia dan CIS, 2020

Negara	Artikel ISI tentang Malaysia, 2020
Russia	30
Kazakhstan	6
Azerbajzan	3
Armenia	1
JUMLAH	40

Sumber: Web of Science, pelbagai pencarian untuk “artikel”, topik “Malaysia*” dan “Countries/Regions” pada 31 Ogos 2021

Jadual 4. Artikel ISI tentang Malaysia dari Afrika, 2020

Negara	Artikel ISI tentang Malaysia, 2020
Nigeria	89
Afrika Selatan	24
Mesir	15
Ghana	14
Morocco	6
Tanzania	5
Sudan	4
Tunisia	4
Algeria	3
Kenya	3
Libia	3
Zambia	3
Malawi	2
Botswana	1
Burkina Faso	1
Cameroon	1
Dem Rep Congo	1
Eswatini	1
Ethiopia	1
Gambia	1
Lesotho	1
Mauritius	1
Namibia	1
Somalia	1

Uganda	1
Zimbabwe	1
JUMLAH	188

Sumber: Web of Science, pelbagai pencarian untuk “artikel”, topik “Malaysia*” dan “Countries/Regions” pada 31 Ogos 2021

Jadual 5. Artikel ISI tentang Malaysia dari Amerika Selatan, 2020

Negara	Artikel ISI tentang Malaysia, 2020
Brazil	8
Mexico	8
Chile	5
Peru	4
Argentina	3
Colombia	3
Cuba	2
Ecuador	2
Costa Rica	1
El Salvador	1
Guatemala	1
Trinidad Tobago	1
Uruguay	1
JUMLAH	40

Sumber: Web of Science, pelbagai pencarian untuk “artikel”, topik “Malaysia*” dan “Countries/Regions” pada 31 Ogos 2021

Satu fasa baru dalam penerimaan Bahasa Melayu di Eropah mula dengan langkah-langkah pertama kerjasama antara universiti berkaitan dengan pengajaran dalam talian selama krisis COVID-19. Misalnya, pelajar dari Frankfurt ikut dalam kertas bahasa Thai dari Malaysia melalui MOOC Malaysia (2021), sedangkan calon MA dan PhD dari Universitas Persatuan Guru Republik Indonesia (PGRI) di Semarang, Indonesia, ikut dalam kolokium penyelidikan di Frankfurt (2021). Pihak Konsulat Jeneral Thailand malah mendanai matakuliah bahasa Thai khusus untuk pelajar dari Frankfurt, yang diberi dalam talian oleh pensyarah di Universiti Chulalongkorn di Bangkok setiap minggu (2021). Contoh-contoh seperti itu boleh diteruskan dan ditingkatkan di masa hadapan, mungkin sampai titik Konsorsium Bahasa Melayu Antarabangsa dapat terwujud.

KESIMPULAN

Secara keseluruhan, penerimaan bahasa Melayu di kalangan penutur antarabangsa berkembang dengan sangat dinamis, seiring dengan kebangkitan Malaysia sebagai negara maju yang menarik dari pelbagai perspektif. Pada tahun 2020, artikel ilmiah tentang Malaysia dari ilmu kemanusiaan dan sains sosial ditulis selain dari pengarang dari Malaysia oleh penulis dari 117 negara. Tiada kawasan dunia di luar Asia Tenggara yang mempunyai hegemoni kuantitatif dalam Pengajian Malaysia, kalau diukur mengikut pangkalan data *ISO/Web of Science*.

Pada saat yang sama, pangkalan data ilmiah tentang Malaysia yang memberi fungsi “Akses Terbuka” dan “Pencarian dalam teks penuh”, seperti *MyCite* mengubah situasi untuk penerimaan bahasa Melayu di kalangan penutur asing, termasuk dalam bidang sains. Kalau artikel yang dimuat di dalam *MyCite* berbahasa Melayu, dan isinya relevan untuk ilmuwan antarabangsa, maka minat untuk belajar bahasa Melayu akan terus meningkat.

Kajian kes tentang situasi di Eropah menunjukkan bahawa minat tentang Malaysia sangat luas, namun tidak semua universiti yang mempunyai peminat pada Malaysia dapat menawarkan bahasa Melayu atau bahasa Indonesia. Di sini, universiti yang menawarkan kedua bahasa itu boleh berfungsi sebagai perantara di kawasan Eropah.

Dalam konteks ini, pengalaman belajar dan mengajar dalam talian dalam krisis COVID-19 merupakan peluang bagi kerjasama bentuk baru dalam pendidikan bahasa, iaitu ikut dalam kuliah yang sesuai di universiti lain dalam talian. Contoh yang menarik adalah format MOOC Malaysia dan beberapa format lain yang sesuai.

RUJUKAN

- A. Aziz Deraman. (2002). Bahasa dan sastra Melayu dalam menghadapi wawasan 2020. Dlm. Abdul Latiff Abu Bakar; Othman Puteh (peny.). *Globalisme Dan Patriotisme Dalam Sastra Melayu: Kumpulan Kertas Kerja Hari Sastra 1995*. (274-293). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Cammett, Melani dan Ishac Diwan. (2018). *The Political Economy Of The Arab Uprisings*. New York, London: Routledge.
- Ferris, Elizabeth dan Kemal Kirisci. (2016). Syrian refugees: challenges to host countries and the international community. Dlm: Brookings Institution Press (peny.): *The Consequences of Chaos*. T.t.
- Graf, Arndt. (2010a). Electronic Orientalism? The afterlife of Syed Hussein Alatas' 'The Myth of the Lazy Native' in electronic databases. *New Media and Society*, 12(5), 835-854 (dalam talian: DOI: 10.1177/1461444809342739, <http://nms.sagepub.com/cgi/rapidpdf/1461444809342739v1>).
- Graf, Arndt. (2010b). *Bahasa Melayu dan Jurnal dari Malaysia Bidang Ilmu Kemanusiaan dan Sains Sosial Dalam Indeks Antarabangsa*. Penang: Universiti Sains Malaysia Press.
- Graf, Arndt. (2011a). Beyond 2020. Indonesian and Malay in a New Linguistic World Order. *Kemanusiaan. The Asian Journal for Humanities*, 18 (1), 77-100 (<http://web.usm.my/kajh/vol%2018.1.2011/KAJH%2018.1.2011%205.pdf>, diakses 7 Sept. 2021).
- Graf, Arndt. (2011b). Structural Orientalism, Contested Orientalism, Post-Orientalism: a case study of Western framings of 'Violence in Indonesia'. Dlm. Arndt Graf, Schirin Fathi dan Ludwig Paul.(peny.): *Orientalism and conspiracy. Politics and conspiracy theory in the Islamic World. Essays in honour of Sadik Jalal al-Azm* (141-163). London: I.B. Tauris.
- Mohd Saipuddin Suliman, Yamamoto Hiroyuki, Nordiana Ab. Jabar, Lim Ying Xuan, Mimi Suriani Mat Daud. (2021). Impak Pandemik COVID-19 terhadap Bidang Bahasa, Sastra dan Budaya di Malaysia. *Pendeta Journal of Malay Language, Education and Literature* (KHAS COVID-19), 12, 10-20.
- Röll, Werner. (1979). *Indonesien: Entwicklungsprobleme Einer Tropischen Inselwelt*. Stuttgart: Klett.
- Samokhvalova, Alexandra. (2015). *Transformation Of The Higher Education System In Malaysia APEX Initiative And World Class University*. Bandar Baru Nilai: USIM Press.
- Syed Hussein Alatas. (1977). The myth of the lazy native: A study of the image of the Malays, Filipinos, and Javanese from the 16th to the 20th century, and its function in the ideology of colonial capitalism. London: Cass. – Terjemahan Bahasa Melayu, pent. Syed Farid Alatas: *Mitos peribumi malas*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka (2009).